

Présentation de lave-linge

Félicitations – Vous venez d’opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Siemens. Ce lave-linge se distingue par une consommation économique d’énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu’elle se trouve dans un état impeccable.

Table des matières

■ Conformité d'utilisation	1
■ Programmes	1
■ Régler le programme	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages personnalisés	5
■ Sélection des taches	6
■ Vue d'ensemble du programme	7
■ Consignes importantes	8
■ Entretien	9
■ Remarques dans la zone d'affichage	9
■ Maintenance	10
■ Que faire si	11
■ Consignes de sécurité	12
■ Chiffres de consommation	12
■ Service après-vente/Garantie Aqua-Stop	13

Protection de l'environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme **Blanc/Couleurs 90° C**, choisissez le programme **Couleurs éco 60° C** et l'option **Salissure fort** ☹. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Détection automatique des tâches

Traitement automatique possible de 14 types de tâches différents. Aucun traitement préliminaire des tâches nécessaire : le lave-linge adapte automatiquement son processus de lavage → Page 6.

Conformité d'utilisation

- exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine, en bain lessiviel,
- fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.

- ⚠ – Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge !

Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes → Page 7.
Température et vitesse d'essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d'exécution du programme.

Blanc/Couleurs	textiles solides
Couleurs éco	textiles solides
Synthétiques	textiles faciles à entretenir
Mix rapide	différents types de lavage
Délicat/Soie	textiles délicats lavables en machine
☹ Laine	laine lavables à la main/ en machine
Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Essorage	essorage supplémentaire avec vitesse d'essorage sélectionnable
Vidange	de l'eau de rinçage si Cuve pleine ☹
Express 15 min	programme court
Imperméabiliser	textiles tout temps, de sport et de plein air
Chemises/Chemisiers	chemises ne requérant pas de repassage
Lingerie fine	programme pour les dessous
Voilages	programme pour les voilages
Couleurs sombres	Textiles de teinte foncée

Préparatifs

⚠ Installation correcte, conformément à la Instructions d'installation à part.

Contrôlez la machine

- Ne mettez jamais en service une machine endommagée !
- Prévenez le service après-vente !

Brancher la fiche mâle dans la prise de courant

⚠ Saisie uniquement par la fiche mâle !
Seulement avec les mains sèches !

Ouvrir le robinet d'eau

Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle), Page 8.

- Lavage principal : produit lessiviel, produit adoucisseur, produit de blanchiment, sel de détachage
- ☼ Produits d'entretien : produit de rinçage assouplissant, produit imperméabilisant
- Prélavage : produit lessiviel, amidon

Préparatifs

Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !
Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes.
Selon le type ; la teinte ; le degré de salissure et la température.
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée → Page 7.

Trier le linge

Respectez les consignes importantes → Page 8 !
Introduisez de grandes et petites pièces de linge !
Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.

Produits lessiviels et d'entretien

Le dosage dépend des facteurs suivants :
Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge.
Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide :
Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour.
Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel !

ⓘ Diluer les produits de rinçage assouplissant et produits amidonnants dans de l'eau.
Empêchez que le trop-plein ne se bouche.

Réglage du programme

ⓘ Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !

Introduire le linge/ Introduire la lessive

ⓘ Tenir compte des mentions affichées !

Fermez le hublot de remplissage

Réglages individuels
→ Page 5.

Sélection des taches

→ Page 6.

Régler la température/
la vitesse d'essorage → Page 2.

Lavage

Bac à produit lessiviel

Hublot

Bandeau de commande

Poignée de hublot

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Trappe de service

Enlèvement du linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.
Si la fonction **Cuve pleine** ☹ (sans essorage final) est active : amenez le programmeur sur **Vidange** ou **Essorage**. Sélectionnez **Départ/Pause**.
Enlevez les corps étrangers éventuellement présents – Risque de rouille.

Fermer le robinet d'eau

Remarques concernant l'Aqua-Stop → Page 13.

Éteindre l'appareil

Amener le programmeur sur **Arrêt**.

Fin du programme lorsque ...

... la mention **terminé**, **Retirez linge** s'affiche.

Modifier le programme ...

- Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme :
 - Sélectionnez-le à nouveau.
 - Sélectionnez **Départ/Pause**.

Interrompre un programme ...

- Sélectionner **Départ/Pause**.
- Tenez compte des consignes dans le champ d'affichage ; rajoutez du linge le cas échéant.
- Sélectionnez **Départ/Pause**.

... ou abandonner

- Programmes à température élevée :
 - Laissez le linge refroidir : sélectionnez **Rinçage**.
 - Sélectionnez **Départ/Pause**.
- Programmes à température réduite :
 - Sélectionnez **Essorage** ou **Vidange**.
 - Sélectionnez **Départ/Pause**.

Réglages personnalisés

Sélectionnez Options ☑ Modification des réglages ☒
disponible en fonction du programme choisi
Informations sur le déroulement du programme ;
le cas échéant avec des jauges de déroulement ou de chargement

Options

Heure de fin	Lorsque vous choisissez le programme, l'appareil affiche la durée respective jusqu'à la fin du programme. Report possible de l'heure de fin (de 24 h max.), par pas d'une heure. Appuyez sur la touche Réglage ☒ jusqu'à ce que le nombre d'heures voulu s'affiche (h=heure). Aucune possibilité de réglage après que le programme a démarré.
Prélavage ☹ Arrêt – Marche	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.
Salissure léger – normal ☹ – fort ☹	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Sélec. tâches ☹	Traitement automatique des tâches difficiles → Page 6.
Rinçage plus ☹ max. 3 rinçages supplémentaires	Rinçage supplémentaire. La durée du programme s'allonge. Recommandation d'utilisation : dans les régions dont l'eau est très peu dure.
Repassage facile ☹ Arrêt – Marche	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défilage. Essorage final en douceur, à vitesse d'essorage réduite – L'humidité résiduelle dans le linge est un peu plus importante.
Cuve pleine ☹ Arrêt – Marche	Après le dernier rinçage, le linge baigne dans l'eau.
Plus d'eau ☹ Arrêt – Marche	Niveau d'eau accru. Traitement du linge avec plus de ménagements.
Signal ☹	Modifiez le volume des signaux sonores informatifs. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Bip sonore	Choisissez le volume des signaux sonores émis en appuyant sur les touches. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Langue	Choisissez la langue dans laquelle les textes doivent s'afficher.

Symboles d'affichage

Sécurité enfants/
Verrouillage de l'appareil
☹ Arrêt – Marche
Protéger le lave-linge contre toute modification involontaire des fonctions réglées.
Marche/Arrêt : appuyez pendant 5 secondes sur la touche **Options** ☑.
Détection de la mousse : Trop de mousse dans le lave-linge. Le système de contrôle de mousse est actif – Déroulement spécial du programme pour éviter le dégagement de mousse.

Sélection des taches

ⓘ A chaque tache le bon traitement
Ne laissez pas sécher les taches. Enlevez tout d'abord les éléments solides. Rassemblez le lot de linge comme d'habitude puis chargez le lave-linge. Sélectionnez un type de tache (impossible de les combiner).

● Au total, vous avez le choix entre 14 tâches différentes. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et les durées de trempage en fonction de la nature des tâches. De l'eau chaude ou froide, un traitement du linge doux ou puissant (grâce à la nouvelle structure du tambour) et un trempage long ou court conditionnent le programme de lavage pour chaque type de tache.

● De plus, vous pouvez sélectionner des tâches pour tous les programmes standard (Blanc/Couleurs, Couleurs éco, Synthétiques) avec les touches de menu/modification.

● Résultat : les tâches sont traitées de manière optimale sans l'ajout de détergent spécial.

Alim. bébé	Café	Chaussettes
Sang	Cosmétique	Graisse/huile
Œuf	Vin rouge	Thé
Terre et sable	Chocolat	Tomate
Herbe	Transpiration	

Si les salissures n'appartiennent à aucune catégorie de tache indiquée (ou bien si le textile présente des tâches de différentes natures), vous pouvez modifier la puissance de nettoyage avec l'option **Salissure** (léger – normal ☹ – fort ☹). La sélection à trois niveaux correspond aux données du fabricant de produit lessiviel → Voir les informations figurant sur les paquets de lessive.

Traitement des taches, procédure détaillée – deux exemples

Œuf	Trempage dans un bain d'eau tiède, lavage sélectionné avec un niveau d'eau plus élevé et rinçages supplémentaires pour éliminer les particules.
Sang	Faites tout d'abord «dissoudre» le sang dans de l'eau froide, puis démarrez le programme de lavage sélectionné.

Pour les autres tâches, nous avons élaboré des solutions comparables lors d'études approfondies.

Vue d'ensemble du programme

Voir aussi page 8

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ; Remarques

Options ;

⚠️ Consignes importantes

- Ménagez le linge et la machine**
- Videz les poches
 - Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
 - Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
 - Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
 - Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
 - Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.

- Avant le premier lavage**
- N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l'appareil sur le programme **Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Arrêt**.

- Pièces de linge différemment sales**
- | | |
|---------|--|
| | Lavez le linge neuf séparément. |
| légère | Ne prélevez pas. Le cas échéant, choisissez Salissure léger . |
| | Choisissez Salissure normal ☹️ ou Sélec. taches ☹️. |
| intense | Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélevez le cas échéant. Choisissez Salissure fort ☹️ ou Sélec. taches ☹️. |

- Trempage** *Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte*
- Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez sur **Blanc/Couleurs 30 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. Au bout de 10 minutes, sélectionnez **Départ/Pause**. Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ/Pause** si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.

- Amidonnage** *Le linge ne doit pas avoir été traité avec du produit de rinçage assouplissant*
- En respectant les indications du fabricant, dissolvez dans un peu d'eau la quantité d'amidon requise pour servir ensuite dans 15 litres d'eau. Réglez le programmeur sur **Rinçage**, réglez la vitesse d'essorage puis sélectionnez **Départ/Pause**. Dès que l'eau pénètre dans l'appareil : versez la solution amidonnée dans le compartiment I.

- Coloration/Décoloration**
- Ne colorez et décolorez jamais du linge dans le lave-linge.

- Imperméabilisation** *Le linge ne doit pas avoir été traité avec un produit de rinçage assouplissant. Nettoyez à fond les résidus de produit assouplissant présents dans le tiroir à produit lessiviel.*

- Versez le produit lessiviel spécial dans le compartiment II, en suivant les indications de son fabricant ; versez le produit imperméabilisant en conséquence dans le compartiment ☹️. Réglez le programmeur sur **Imperméabiliser**. Choisissez la température. Sélectionner **Départ/Pause**. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.

- Insert à produit lessiviel liquide** *selon le modèle*
- Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :
- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel → *Page 9*.
 - Poussez l'insert en avant.
- L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).
- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ,
 - avec les programmes comprenant un prélavage et l'option **Heure de fin**.

Entretien

- Corps de la machine, bandeau de commande**
- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
 - N'utilisez pas de détergent récurant.
 - Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
 - Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

- Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...**
- ... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclanter (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

- Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.**

- Tambour de lavage**
- Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher.
- Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

- Détartrage** *ne mettez pas de linge dans la machine!*
- Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

Remarques dans la zone d'affichage

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre → <i>Page 10</i> ; pression de l'eau insuffisante.
Pompe bouchée ?	Nettoyez la pompe de vidange → <i>Page 10</i> ; conduit d'égout/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 34	Le hublot ne se laisse pas verrouiller. Ouvrez le hublot puis refermez-le. Il doit se produire un déclic audible ; éteignez l'appareil puis rallumez-le ; réglez le programme et effectuez des réglages personnalisés ; lancez le programme.
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !

Maintenance

- Pompe à produit lessiviel**
- Amener le programmeur sur **Arrêt** débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.

2. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.

3. Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).

4. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).

5. Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.

6. Remettez la trappe de service en place et refermez-la.

- Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égout lors du prochain lavage :**
- Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Vidange**.

- Filtre dans l'arrivée d'eau**

- Risque d'électrocution!** *Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).*

- Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :
1. Fermez le robinet d'eau !
 2. Sélectionnez un programme quelconque (**sauf** Essorage/Vidange).
 3. Sélectionnez **Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
 4. Amener le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

- Nettoyer le filtre :
1. Selon le modèle :
 - Débranchez le flexible du robinet d'eau.
 - Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse.

- ou

- Retirez le flexible au dos, Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.
- 2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

Que faire si ...

- De l'eau coule de l'appareil.

- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.

- Le hublot refuse de s'ouvrir.

- Le programme ne démarre pas.

- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.

- Eau pas visible dans le tambour.

- Résultat d'essorage pas satisfaisant.

- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.

- Produit, dans le compartiment ☹️, pas complètement emporté par l'eau

- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.

- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.

- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.

- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.

- Dérroulement du programme plus long que d'habitude.

- Présence de résidus de détergent sur le linge.

- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :

- Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
- Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.

- Avez-vous choisi **Départ/Pause** ?
- Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
- Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible → *Page 10*.
- Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?

- Fonction de sécurité active. Attendez env. 2 minutes.
- Avez-vous choisi **Cuve pleine** ☹️ ? → *Page 4*.

- Avez-vous choisir **Départ/Pause** ou **Heure de fin** ?
- Hublot fermé ?

- Nettoyez la pompe de vidange → *Page 10*.
- Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.

- Il ne s'agit pas d'un défaut – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.

- Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
- Avez-vous choisi **Repassage facile** ? → *Page 5*.
- Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? → *Page 3*.

- Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.

- Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert → *Page 9*.

- Utilisez le programme **Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.

- Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?
- Versez 1 cuillère à soupe de produit de rinçage assouplissant dans ½ litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
- Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.

- Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ?
- Calez les pieds de l'appareil → *Notice d'installation, Page 5*.
- Avez vous enlevé la cale de transport ?
- Enlevez les cales de transport → *Notice d'installation, Page 3*.

- Panne de courant ?
- Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ? Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
- Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.

- Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
- C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif → *Page 5*.

- Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
- Choisissez **Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.

- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :

- Amener le programmeur sur **Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente → *Page 13*.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.

- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

- Risque d'électrocution**
- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
 - Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

- Danger de mort**
- Lorsque l'appareil ne sert plus :
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
 - Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
 - Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

- Risque d'étouffement**
- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

- Risque d'empoisonnement**
- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

- Risque d'explosion**
- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

- Risque de blessures**
- Le hublot peut devenir très chaud.
 - Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
 - Ne montez pas sur le lave-linge.
 - Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
 - N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

Chiffres de consommation

Programme	Option Salissure	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Blanc/Couleurs 30 °C*	fort ☹️	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 40 °C*	fort ☹️	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 60 °C	fort ☹️	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Couleurs éco 60 °C*	fort ☹️	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Blanc/Couleurs 90 °C	léger	8,0 kg	2,42 kWh	81 l	1:50 h
Synthétiques 40 °C*	fort ☹️	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Synthétiques 40 °C (convient également comme Programme court)	léger	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Délicat/Soie — (froid)	léger	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Délicat/Soie 30 °C	léger	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
☹️ Laine — (froid)	—	2,0 kg	0,07 kWh	30 l	0:40 h
☹️ Laine 30 °C	—	2,0 kg	0,17 kWh	30 l	0:40 h

* Programme réglé avec l'option **Salissure fort** ☹️ et la vitesse d'essorage maximale selon la norme européenne en vigueur 60456.

** Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

Service après-vente

- Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. → *Page 11*; Que faire si ...

- Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.

- Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

Vous trouverez ces indications sur la trappe de service ouverte et au dos de l'appareil.

E-Nr. _____ FD _____

Numéro de série Numéro de fabrication

- En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aiderez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.

Garantie Aqua-Stop

valable uniquement pour les appareils équipés de l'Aqua-Stop

Outre les recours en garantie exerçables envers le vendeur en vertu du contrat de vente et outre notre propre garantie de l'appareil, nous opérons un remplacement dans les conditions suivantes :

1. Si notre système Aqua-Stop a provoqué une inondation chez les consommateurs privés, nous compensons le préjudice subi.

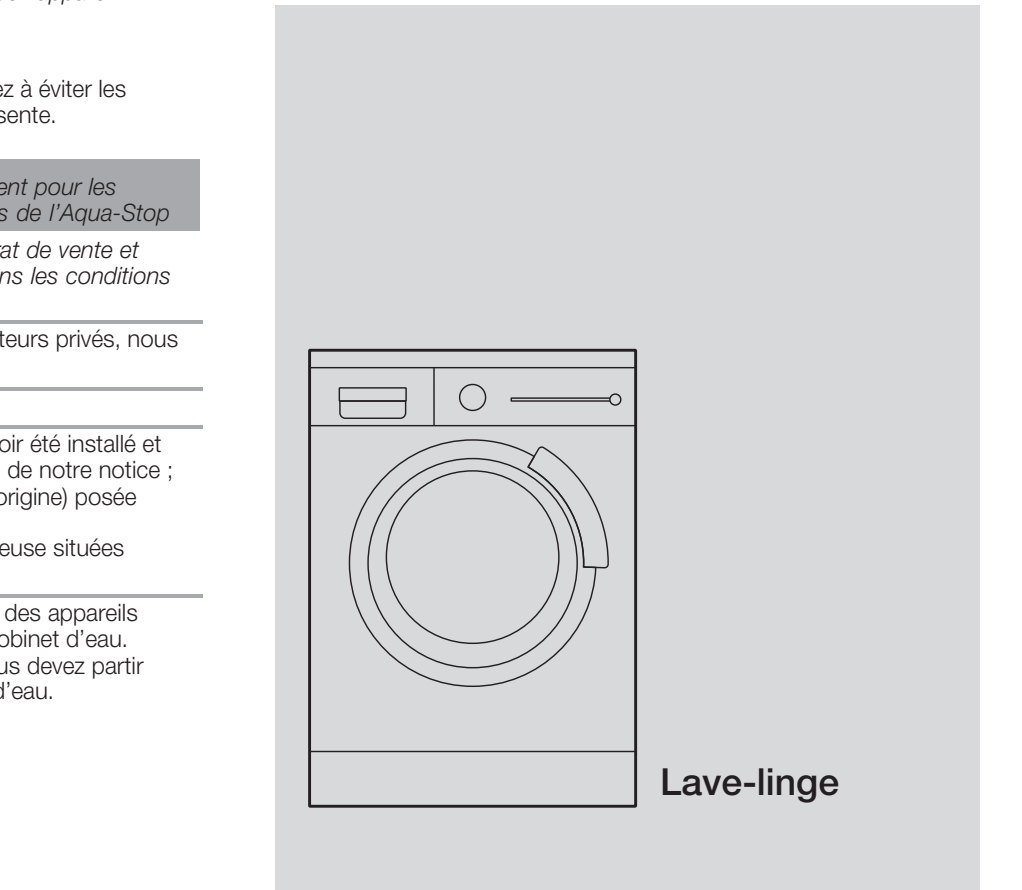
2. La garantie de responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.

3. Condition préalable pour faire valoir un recours en garantie : l'appareil doit avoir été installé et raccordé professionnellement, avec l'Aqua-Stop, et en respectant le contenu de notre notice ; cette condition préalable inclut la prolongation de l'Aqua Stop (accessoire d'origine) posée professionnellement. Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée ou robinetteries défectueuse situées en amont du raccord de l'Aqua-Stop l'unissant au robinet.

4. D'une manière fondamentale, vous n'avez pas besoin de surveiller la marche des appareils équipés de l'Aqua-Stop, ni de les sécuriser après la marche en refermant le robinet d'eau. Seulement en cas d'absence prolongée de votre domicile, par exemple si vous devez partir plusieurs semaines en vacances, il faudra préalablement refermer le robinet d'eau.

SIEMENS

Notice d'utilisation



Lave-linge

- Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice ! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part. Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 12 !**

Présentation de lave-linge

Félicitations – Vous venez d’opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Siemens. Ce lave-linge se distingue par une consommation économique d’énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu’elle se trouve dans un état impeccable.

Table des matières

Page

■ Conformité d'utilisation	1
■ Programmes	1
■ Régler le programme	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages personnalisés	5
■ Sélection des tâches	6
■ Vue d'ensemble du programme	7
■ Consignes importantes	8
■ Entretien	9
■ Remarques dans la zone d'affichage	9
■ Maintenance	10
■ Que faire si ...	11
■ Consignes de sécurité	12
■ Chiffres de consommation	12
■ Service après-vente/Garantie Aqua-Stop	13



Protection de l'environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme **Blanc/Couleurs 90° C**, choisissez le programme **Couleurs éco 60° C** et l'option **Salissure fort** 𐀀. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Détection automatique des tâches

Traitement automatique possible de 14 types de tâches différents. Aucun traitement préliminaire des tâches nécessaire : le lave-linge adapte automatiquement son processus de lavage -> Page 6.

Conformité d'utilisation

- exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine, en bain lessiviel,
- fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.



- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge !

Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes -> Page 7.
Température et vitesse d'essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d'exécution du programme.

Blanc/Couleurs	textiles solides
Couleurs éco	textiles solides
Synthétiques	textiles faciles à entretenir
Mix rapide	différents types de lavage
Délicat/Soie	textiles délicats lavables en machine
𐀀 Laine	laine lavables à la main/ en machine
Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Essorage	essorage supplémentaire avec vitesse d'essorage sélectionnable
Vidange	de l'eau de rinçage si Cuve pleine 𐀀
Express 15 min	programme court
Imperméabiliser	textiles tout temps, de sport et de plein air
Chemises/Chemisiers	chemises ne requérant pas de repassage
Lingerie fine	programme pour les dessous
Voilages	programme pour les voilages
Couleurs sombres	Textiles de teinte foncée

Préparatifs



Installation correcte, conformément à la Instructions d'installation à part.



Contrôlez la machine

- Ne mettez jamais en service une machine endommagée !
- Prévenez le service après-vente !



Brancher la fiche mâle dans la prise de courant



Saisie uniquement par la fiche mâle !
Seulement avec les mains sèches !



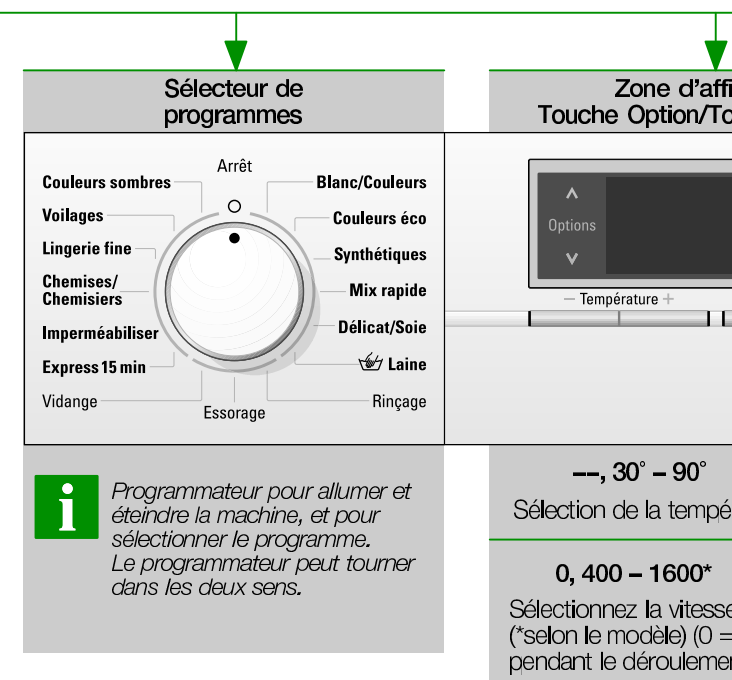
Ouvrir le robinet d'eau

Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle), Page 8.

II Lavage principal : produit lessiviel, produit adoucisseur, produit de blanchiment, sel de détachage

⌘ Produits d'entretien : produit de rinçage assouplissant, produit imperméabilisant

I Prélavage : produit lessiviel, amidon



Avant le premier lavage
Laver une fois sans linge -> Page 8.

Trier le linge

Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !
Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes.
Selon le type ; la teinte ; le degré de salissure et la température.
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée -> Page 7.

Respectez les consignes importantes -> Page 8 !

Introduisez de grandes et petites pièces de linge !
Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.

Produits lessiviels et d'entretien

Le dosage dépend des facteurs suivants :
Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge.

Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide :
Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour.
Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel !

i Diluer les produits de rinçage assouplissant et produits amidonnants dans de l'eau.
Empêche que le trop-plein ne se bouche.

Réglage du programme

i Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !

Introduire le linge/ Introduire la lessive

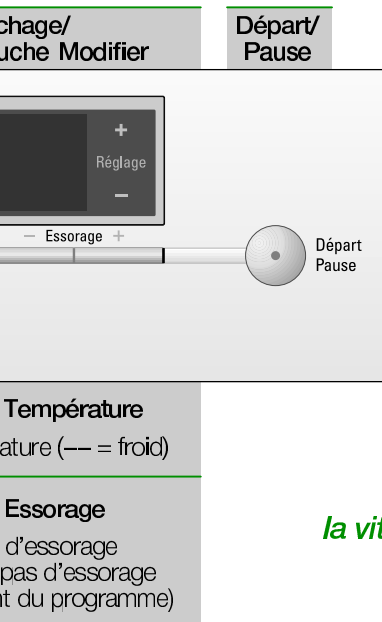
i Tenir compte des mentions affichées !

Fermez le hublot de remplissage

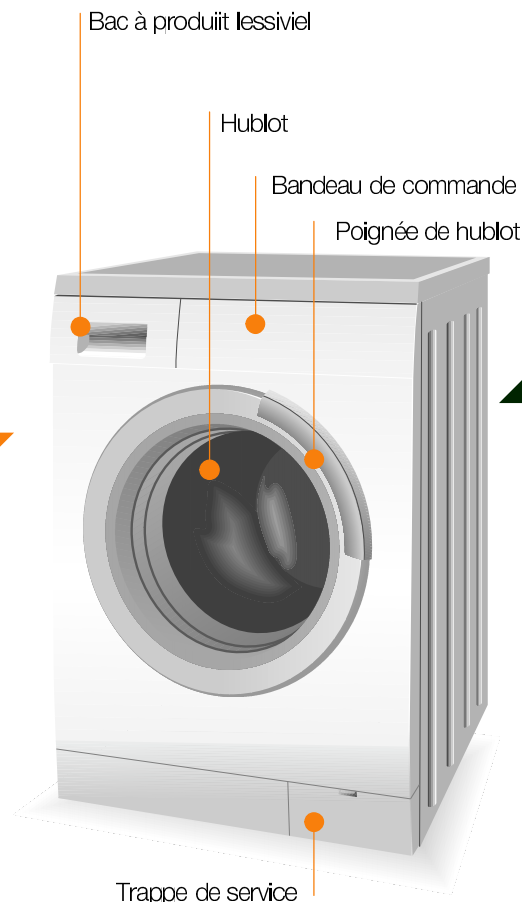
Réglages individuels
-> Page 5.

Sélection des taches
-> Page 6.

**Régler la température/
la vitesse d'essorage** -> Page 2.



Lavage



Lavage

**Sélectionner
Départ/Pause**

Enlèvement du linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.

Si la fonction **Cuve pleine** (sans essorage final) est active : amenez le programmeur sur **Vidange** ou **Essorage**. Sélectionnez **Départ/Pause**.

Enlevez les corps étrangers éventuellement présents – Risque de rouille.

Fermer le robinet d'eau

Remarques concernant l'Aqua-Stop -> Page 13.

Éteindre l'appareil

Amener le programmeur sur **Arrêt**.

Fin du programme lorsque ...

... la mention **terminé**, Retirez linge s'affiche.

Modifier le programme ...

Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme :
– Sélectionnez-le à nouveau.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Interrompre un programme ...

– Sélectionner **Départ/Pause**.
– Tenez compte des consignes dans le champ d'affichage ; rajoutez du linge le cas échéant.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

... ou abandonner

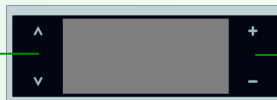
Programmes à température élevée :

– Laissez le linge refroidir : sélectionnez **Rinçage**.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Programmes à température réduite :

– Sélectionnez **Essorage** ou **Vidange**.
– Sélectionnez **Départ/Pause**.

Sélectionnez Options 



Modification des réglages 

disponible en fonction du programme choisi

Informations sur le déroulement du programme ;
le cas échéant avec des jauges de déroulement ou de chargement

Options

voir aussi le tableau des programmes

Heure de fin	Lorsque vous choisissez le programme, l'appareil affiche la durée respective jusqu'à la fin du programme. Report possible de l'heure de fin (de 24 h max.), par pas d'une heure. Appuyez sur la touche Réglage  jusqu'à ce que le nombre d'heures voulu s'affiche (h=heure). Aucune possibilité de réglage après que le programme a démarré.
Prélavage  Arrêt – Marche	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.
Salissure  léger – normal  – fort 	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Sélec. taches 	Traitement automatique des taches difficiles -> Page 6.
Rinçage plus  max. 3 rinçages supplémentaires	Rinçage supplémentaire. La durée du programme s'allonge. Recommandation d'utilisation : dans les régions dont l'eau est très peu dure.
Repassage facile  Arrêt – Marche	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défilage. Essorage final en douceur, à vitesse d'essorage réduite – L'humidité résiduelle dans le linge est un peu plus importante.
Cuve pleine  Arrêt – Marche	Après le dernier rinçage, le linge baigne dans l'eau.
Plus d'eau  Arrêt – Marche	Niveau d'eau accru. Traitement du linge avec plus de ménagements.
Signal 	Modifiez le volume des signaux sonores informatifs. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Bip sonore	Choisissez le volume des signaux sonores émis en appuyant sur les touches. arrêt – faible – moyen – fort – très fort
Langue	Choisissez la langue dans laquelle les textes doivent s'afficher.

Symboles d'affichage

Sécurité enfants/ Verrouillage de l'appareil -> Arrêt – Marche	Protéger le lave-linge contre toute modification involontaire des fonctions réglées. Marche/Arrêt : appuyez pendant 5 secondes sur la touche Options  .
Détection de la mousse :	Trop de mousse dans le lave-linge. Le système de contrôle de mousse est actif – Déroulement spécial du programme pour éviter le dégagement de mousse.

Sélection des taches



A chaque tache le bon traitement

Ne laissez pas sécher les taches. Enlevez tout d'abord les éléments solides. Rassemblez le lot de linge comme d'habitude puis chargez le lave-linge. Sélectionnez un type de tache (impossible de les combiner).

Au total, vous avez le choix entre 14 taches différentes. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et les durées de trempage en fonction de la nature des taches. De l'eau chaude ou froide, un traitement du linge doux ou puissant (grâce à la nouvelle structure du tambour) et un trempage long ou court conditionnent le programme de lavage pour chaque type de tache.

De plus, vous pouvez sélectionner des taches pour tous les programmes standard (Blanc/Couleurs, Couleurs éco, Synthétiques) avec les touches de menu/modification.

Résultat : les taches sont traitées de manière optimale sans l'ajout de détergent spécial.

Alim. bébé	Café	Chaussettes
Sang	Cosmétique	Graisse/huile
Œuf	Vin rouge	Thé
Terre et sable	Chocolat	Tomate
Herbe	Transpiration	

Si les salissures n'appartiennent à aucune catégorie de tache indiquée (ou bien si le textile présente des taches de différentes natures), vous pouvez modifier la puissance de nettoyage avec l'option *Salissure* (léger – normal  – fort ). La sélection à trois niveaux correspond aux données du fabricant de produit lessiviel -> Voir les informations figurant sur les paquets de lessive.

Traitement des taches, procédure détaillée – deux exemples

Œuf	Trempage dans un bain d'eau tiède, lavage sélectionné avec un niveau d'eau plus élevé et rinçages supplémentaires pour éliminer les particules.
Sang	Faites tout d'abord «dissoudre» le sang dans de l'eau froide, puis démarrez le programme de lavage sélectionné.

Pour les autres taches, nous avons élaboré des solutions comparables lors d'études approfondies.



Blanc/Couleurs	-- ... 90	8,0 kg	textiles solides, textiles résistants à l'ébullition, en coton ou en lin	Prélavage, Sélec. taches, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus
Couleurs éco	-- ... 60		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Prélavage, Sélec. taches, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus
Synthétiques	-- ... 60		textiles en coton et textiles synthétiques	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; il est possible de laver ensemble des types de linge différents
Mix rapide		3,5 kg	textiles de teinte forcée en coton et textiles synthétiques de teinte forcée	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; rincage + et essorage final réduits
Couleurs sombres	-- ... 40		rideaux de dessus, pesant 3,5 kg, ou 25–30 m² de voilages légers	Prélavage, Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; rincage + et essorage final réduits
Voilages			chemises sans repassage en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes	Prélavage, Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; uniquement démarrages répétitifs de l'essorage, suspension des voilages dont de l'eau goutte encore.
Chemises/Chemisiers	-- ... 60		textiles lavables à la main ou en machine, en lin ou contenant de la laine	convient également à la soie lavable à la main; essorage réduit au rincage et essorage final réduit
Laine		2,0 kg	pour textiles délicats lavables, par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte	Prélavage, Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; démarrages répétitifs de l'essorage entre les rincages
Délicat/Soie	-- ... 40		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	programme court, de 15 minutes env.
Express 15 min			textiles tout temps, de sport et de plein air, aussi avec membrane de protection climatique	Plus d'eau, Salissure, Rincage plus ; essorage final raccourci, intermittent
Imperméabiliser		1,0 kg	dessous	Plus d'eau, Repassage facile, Salissure, Rincage plus ; essorage réduit
Lingerie fine	-- ... 40			
Programmes supplémentaires				
Rincage, Essorage, Vdange				

i Les programmes ont été optimisés en temps sur la base de textiles légèrement sales. En présence de textiles plutôt sales, réduisez la charge de linge ou choisissez l'option **Salissure**. Programmes sans prélavage : versez le produit lessiviel dans le compartiment **II**. Programme avec prélavage : versez le produit lessiviel dans les compartiments **I** et **II**.

Vous trouverez des informations avancées et un choix de nos produits sur notre site Web à l'adresse <http://siemens-electromerager.com> ainsi qu'en appelant nos centres de service après-vente

Siemens Electrolgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Allemagne

WM16S790FF
WM14S790FF
0107
9000 165 347



Consignes importantes



Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un **filet/sachet** (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.



Avant le premier lavage

N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l'appareil sur le programme **Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Arrêt**.



Pièces de linge différemment sales

		Lavez le linge neuf séparément.
légère		Ne prélevez pas. Le cas échéant, choisissez Salissure léger .
		Choisissez Salissure normal ou Sélec. taches
intense		Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélevez le cas échéant. Choisissez Salissure fort ou Sélec. taches



Trempage

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez sur **Blanc/Couleurs 30 °C** puis sélectionnez **Départ/Pause**. Au bout de 10 minutes, sélectionnez **Départ/Pause**. Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ/Pause** si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.



Amidonage

Le linge ne doit pas avoir été traité avec du produit de rinçage assouplissant

En respectant les indications du fabricant, dissolvez dans un peu d'eau la quantité d'amidon requise pour servir ensuite dans 15 litres d'eau. Réglez le programmeur sur **Rinçage**, réglez la vitesse d'essorage puis sélectionnez **Départ/Pause**. Dès que l'eau pénètre dans l'appareil : versez la solution amidonnée dans le compartiment I.



Coloration/Décoloration

Ne colorez et décolorez jamais du linge dans le lave-linge.



Imperméabilisation

Le linge ne doit pas avoir été traité avec un produit de rinçage assouplissant. Nettoyez à fond les résidus de produit assouplissant présents dans le tiroir à produit lessiviel.

Versez le produit lessiviel spécial dans le compartiment II, en suivant les indications de son fabricant ; versez le produit imperméabilisant en conséquence dans le compartiment . Réglez le programmeur sur **Imperméabiliser**. Choisissez la température. Sélectionner **Départ/Pause**. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.



Insert à produit lessiviel liquide

selon le modèle



Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :

- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel → Page 9.
- Poussez l'insert en avant.

L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).

- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ,
- avec les programmes comprenant un prélavage et l'option **Heure de fin**.



- **Risque d'électrocution !** Débranchez la fiche mâle de la prise de courant !
- **Risque d'explosion !** N'utilisez pas de solvants !

Entretien



Corps de la machine, bandeau de commande

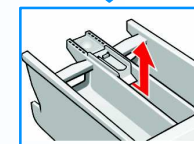
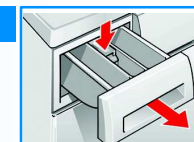
- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- N'utilisez pas de détergent récurant.
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.



Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclencher (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.



Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.



Tambour de lavage

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher.

Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.



Détartrage

ne mettez pas de linge dans la machine!

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

Remarques dans la zone d'affichage

selon le modèle

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre → Page 10 ; pression de l'eau insuffisante.
Pompe bouchée ?	Nettoyez la pompe de vidange → Page 10 ; conduit d'égout/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 34	Le hublot ne se laisse pas verrouiller. Ouvrez le hublot puis refermez-le. Il doit se produire un déclic audible ; éteignez l'appareil puis rallumez-le ; réglez le programme et effectuez des réglages personnalisés ; lancez le programme.
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !

Maintenance



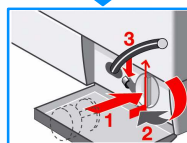
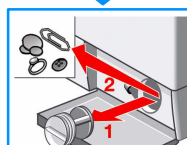
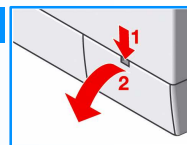
- Risque de vous ébouillanter ! Attendez que le produit lessiviel ait refroidi !
- Fermez le robinet d'eau !



Pompe à produit lessiviel

Amener le programmeur sur **Arrêt** débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

- Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
- Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.
- Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).
- Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).
- Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.
- Remettez la trappe de service en place et refermez-la.



i Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égout lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Vidange**.



Filtre dans l'arrivée d'eau



Risque d'électrocution ! Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

- Fermez le robinet d'eau !
- Sélectionnez un programme quelconque (**sauf** Essorage/Vidange).
- Sélectionnez **Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
- Amener le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

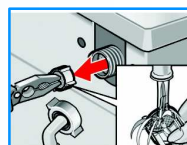
Nettoyer le filtre :

- Selon le modèle :
 - Débranchez le flexible du robinet d'eau. Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse.



ou

- Retirez le flexible au dos, Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.
- Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.



Que faire si ...

- De l'eau coule de l'appareil.
 - Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
 - Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.
 - Avez-vous choisi **Départ/Pause** ?
 - Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
 - Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible → Page 10.
 - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
- Le hublot refuse de s'ouvrir.
 - Fonction de sécurité active. Attendez env. 2 minutes.
 - Avez-vous choisi **Cuve pleine** ▢ ? → Page 4.
- Le programme ne démarre pas.
 - Avez-vous choisi **Départ/Pause** ou **Heure de fin** ?
 - Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.
 - Nettoyez la pompe de vidange → Page 10.
 - Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.
- Eau pas visible dans le tambour.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage pas satisfaisant.
 - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
 - Avez-vous choisi **Repassage facile** ? → Page 5.
 - Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? → Page 3.
- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment ⌘, pas complètement emporté par l'eau
 - Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert → Page 9.
- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.
 - Utilisez le programme **Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.
 - Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ? Versez 1 cuillère à soupe de produit de rinçage assouplissant dans ½ litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
 - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.
 - Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ? Calez les pieds de l'appareil → Notice d'installation, Page 5.
 - Avez-vous enlevé la cale de transport ? Enlevez les cales de transport → Notice d'installation, Page 3.
- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.
 - Panne de courant ?
 - Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ? Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
 - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroutement du programme plus long que d'habitude.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
 - C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif → Page 5.
- Présence de résidus de détergent sur le linge.
 - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
 - Choisissez **Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
 - Amener le programmeur sur **Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
 - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente → Page 13.



Consignes de sécurité

– Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.

– Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
- Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

Danger de mort

- Lorsque l'appareil ne sert plus :
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
 - Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
 - Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

Risque d'étouffement

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

Risque d'empoisonnement

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

Risque de blessures

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
- Ne montez pas sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

Chiffres de consommation

Programme	Option Salissure	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Blanc/Couleurs 30 °C*	fort	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 40 °C*	fort	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Blanc/Couleurs 60 °C	fort	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Couleurs éco 60 °C*	fort	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Blanc/Couleurs 90 °C	léger	8,0 kg	2,42 kWh	81 l	1:50 h
Synthétiques 40 °C*	fort	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Synthétiques 40 °C (convient également comme Programme court)	léger	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Délicat/Soie — (froid)	léger	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Délicat/Soie 30 °C	léger	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Laine — (froid)	—	2,0 kg	0,07 kWh	30 l	0:40 h
Laine 30 °C	—	2,0 kg	0,17 kWh	30 l	0:40 h

* Programme réglé avec l'option **Salissure fort** et la vitesse d'essorage maximale selon la norme européenne en vigueur 60456.

** Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

Service après-vente

● Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. → Page 11; Que faire si ...

● Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.

● Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Vous trouverez ces indications sur la trappe de service ouverte et au dos de l'appareil.

Numéro de série Numéro de fabrication

● En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aiderez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.

Garantie Aqua-Stop

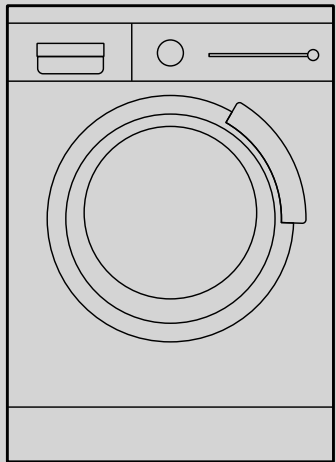
valable uniquement pour les appareils équipés de l'Aqua-Stop

Outre les recours en garantie exerçables envers le vendeur en vertu du contrat de vente et outre notre propre garantie de l'appareil, nous opérons un remplacement dans les conditions suivantes :

1. Si notre système Aqua-Stop a provoqué une inondation chez les consommateurs privés, nous compensons le préjudice subi.
2. La garantie de responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.
3. Condition préalable pour faire valoir un recours en garantie : l'appareil doit avoir été installé et raccordé professionnellement, avec l'Aqua-Stop, et en respectant le contenu de notre notice ; cette condition préalable inclut la prolongation de l'Aqua Stop (accessoire d'origine) posée professionnellement.
Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée ou robinetteries défectueuse situées en amont du raccord de l'Aqua-Stop l'unissant au robinet.
4. D'une manière fondamentale, vous n'avez pas besoin de surveiller la marche des appareils équipés de l'Aqua-Stop, ni de les sécuriser après la marche en refermant le robinet d'eau. Seulement en cas d'absence prolongée de votre domicile, par exemple si vous devez partir plusieurs semaines en vacances, il faudra préalablement refermer le robinet d'eau.

Notice d'utilisation

fr



Lave-linge



Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice ! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.
Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 12 !